

# ORIENTACION

5 Número suelto  
CÉNTIMOS

Semanario sin política definida  
DEL PUEBLO Y PARA EL PUEBLO

Administración  
y Redacción  
Plaza Constitución, 22 bis

Anuncios y comunicados á precios convencionales

## SIN PADRES CONOCIDOS

Tiene el periódico "El Justiciero" la triste suerte de que ni una sola persona decente quiere cargar con la responsabilidad moral de ser su inspirador ó director. Os será fácil conocer por el texto de cada artículo ó suelto publicado en dicho semanario, quien sea el que lo haya escrito, pero si preguntais á aquella persona que lo ha escrito ó inspirado, si es efectivamente su autor, ó solamente si se hace solidario de las manifestaciones que contiene, se apresurará á contestaros que ni lo ha escrito, ni dió la idea desarrollada en el trabajo en cuestión, ni ha tenido nunca la más pequeña intervención en nada que á dicho periódico se refiera. Añadirá más: os dirá que le repugna dicho periódico, que no ha leído más allá de uno ó dos números del mismo y que no quiere tener el menor contacto político con fulano, mengano ó perengano, á quienes acusa como responsables de las estúpidas campañas que realiza el semanario repetido. Hablad luego con esos fulanos, menganos ó pereuganos, y os dirán que nada tienen ni han tenido que ver con "El Justiciero", y que en cambio, aquella persona que les ha señalado á ellos como responsables de la vida de "El Justiciero", es el que contribuye á su sostén con veinticinco pesetas semanales, ó con cualquier otro auxilio pecuniario ó de colaboración.

Tan vergonzosa es la vida de ese engendro periodístico, que no hay quien se envanezca de intervenir en la misma.

Cuando se hace política de buena fé y se siente desinteresado amor por una idea política ó social, cada ciudadano se enorgullece públicamente difundiendo sus ideas, y mostrándose dispuesto á contribuir como y cuando pueda, al engrandecimiento de su pueblo.

Hasta el que arrebatado por una loca

pasión, quiere resolver sus asuntos en el terreno de las armas ó en general de la fuerza, denuesta ó desafía á su contrincante públicamente, retándole á desafío, porque cree que al hacerlo, borra con el solo hecho de su gallardía, la sombra de deshonra que se ha querido proyectar sobre él. Cuando movidos por el afán del lucro, los facinerosos quieren arrojar sobre el tesoro ajeno, buscan la complicidad de la noche para realizar su fechoría. El que á mansalva pretende acabar con la vida de otro, busca en la encrucijada terreno propósito para atentar traídoramente contra aquel á quien no puede combatir con buenas armas.

Mediten las personas de conciencia, pregunten á cuantos puedan tener algún interés en combatir la actual administración municipal, si intervienen en las campañas indignas de "El Justiciero", y recibirán siempre la más categórica negativa. Y es que cuantos lo inspiran ó redactan, saben que constituye el hacerlo un motivo de desprecio y de repugnancia.

Luchan los aludidos por reconquistar una situación ventajosa que les permitía beneficiarse en otros tiempos; laboran otros en dicho periódico, porque creen que si fuese posible establecer la antigua organización política local, podrían con adornos oficiales cubrir su estupidez y sus pretensiones; otros que debieron intervenir por sus condiciones de relativa ilustración en la vida municipal desde larga fecha, no se han acordado de hacerlo, hasta que han supuesto que mediante un cargo público podrían más fácilmente ganar en paz ó en guerra, una campaña cuya única finalidad era cobrar de la caja municipal unos miles de pesetas. A éstos, el mismo egoísmo que les retuvo en casa cuando pudieron con su intervención suavizar una desenfrenada carrera de inmo-

ralidades administrativas, les ha lanzado ahora á la lucha, con miras al propio y exclusivo beneficio, y cual charlatana mujerzuela de casa de vecindad, se entretienen en hincar en la honra ajena sus dientes y sus muelas.... pero ¡ay! que ciertas dentaduras no pueden morder con éxito ni siquiera usando los específicos *farmacèuticos*, indicados para reforzar las dentaduras cuando por abuso de los dulces municipales, se ha echado á perder el sistema dentario. Porque hay cosas que no se digieren, ni siquiera comiéndolas á cuatro carrillos.

¿Hay quién lleve á las fuentes bautismales á "El Justiciero"? ¿Hay quién quiera dar la cara y responder de sus campañas? Pues que salga, que por nuestra parte estamos dispuestos á lo que hemos ofrecido distintas veces, de sustituir los escritos anónimos, por otros firmados por gente decente. Y ahora y siempre respon demos pública y privadamente, de la paternidad de ORIENTACION.

CANTA CLARO.

## ESPERAMOS RESPUESTA

Cuando ocupó la Alcaldía de esta población el exadministrador de consumos don José Tardá y Mora, en diez meses se pagaron CUATRO MIL PESETAS por obras en el Cementerio Municipal.

Al cesar este señor en dicho cargo, tuvo que procederse aprisa y corriendo á la construcción de nichos, pues solamente había tres de construidos.

¿Qué relación tenía en aquella época el Cementerio Municipal con la Plaza de la Montaña?

Tiene la palabra "El Justiciero".

# En el palenque

Los amigos de «El Justiciero», en su afán de procurar por todos los medios imaginables volver á poder disfrutar tranquilamente, como fué en otras épocas de triste memoria, de las *dulzuras* inherentes para ellos al cargo de concejal, pasan el tiempo mintiendo descaradamente, y queriendo demostrar por medio de sus juegos malabares, que lo que está en la conciencia de todo Granollers, es una filta. Inútil tarea la vuestra, «heraldos de alquiler»; desgraciadamente, los frutos de vuestras inmoralidades, de vuestras indignas y bajas concupiscencias, resaltan de una manera formidable delante nuestra vista, avivando el triste recuerdo de que unos miserables que cubrían con su investidura, interesadas ambiciones propias, en perjuicio de la municipalidad, lanzaron á esta villa al profundo abismo, de donde quieren sacarla y sacarán, pese á quien pese, una comunión de hombres abnegados, honrados y diligentes. Con estas condiciones nos damos por satisfechos, pues dado al estado del enfermo, debemos renunciar por ahora á grandes empresas, por esto nos abstenemos de calificarlos de cultos, como haceis vosotros todos los días. «pues para la obra actual, con lo primero aunque la cultura está bien en todas partes, hoy si la tienen, estamos imposibilitados de recibir sus beneficios.

No os molestéis perdiendo el tiempo invitando á los ediles populares á que se retiren al panteón del olvido, es trabajo inútil, no lo conseguireis.

Comprendemos perfectamente que tanto vosotros, como vuestro ejército de pretendientes al presupuesto municipal, teneis prisa, pero tropezáis con un obstáculo difícilísimo de vencer; nuestros concejales no la tienen para marcharse, ni lo harán, mientras los únicos que á ello les inviten tengan una hoja de servicios como la vuestra, nunca, jamás consentiremos vuelva á imperar vuestra inmoral política en la casa comunal, el escarnio que hicisteis de la honrosa investidura de representantes de esta villa, no lo olvidan ni lo olvidarán jamás, los verdaderos amantes de su patria, que afortunadamente forman la mayoría que en diferentes ocasiones os aplastó y espera impaciente demostraros nuevamente su desprecio.

No podéis defenderos contra las concretas acusaciones que os hemos echado en cara y apeláis hipócritamente á subterfugios para desviar la cuestión, intentando distraer la atención de nuestros vecinos del punto principal.

No habéis defendido todavía el «negocio» del matadero, y nosotros continuamos diciendo que queriais obligar á esta villa á pagar 22000 pesetas entre gastos de compra, escritura y censos, por un edificio que quince días antes, un particular de vuestro «agrado» lo compró por 8500. Hemos dicho que el exalcalde señor Tardá dejó de ingresar 3700 pesetas cuando fué Administrador de consumos, y todavía no lo habéis negado. Preguntamos ahora: ¿seriais tan amables que nos dijerais donde ingresaron las pesetas que se recaudaron cuando los industriales de la barriada del «Lladoné» hacían la matanza en este Matadero?

Presentáis ahora las cuentas de las obras ejecutadas para la urbanización de la Plaza de la Montaña y construcción de una cloaca, queriéndonos hacer tragar la píldora. Como si no

hubiesen cambiado los tiempos, ¡infelices! os conocemos y descubriremos siempre á los ojos de nuestros vecinos vuestras faces indecentes, y por eso decimos fuerte, de una manera clara: FARSANTES, las cuentas que presentáis son FALSAS, FALSAS y FALSAS. Si el actual Alcalde no os tuviese lástima y dejando aparte las diferencias políticas velase algo más por la seriedad y prestigio de la corporación municipal, pronto se demostraría «oficialmente» la falsedad de vuestras explicaciones y caería nuevamente sobre vuestras innobles é inmundas testas, el estigma del deshonor, que no es preciso se os eche en cara, pues lo mostráis llevándolo por delantera en todas vuestras manifestaciones.

Nosotros demostraremos de una manera palpable, dentro los medios que están á nuestro alcance y en honor á la seriedad de la corporación municipal, que sois unos farsantes, y que no podréis responder, de lo que con tanto bombo habéis estampado con letras de molde. ¡Tanta inmundicia almacena vuestra conciencia, que al pretender defenderos del calificativo de malos administradores con que se os conoce, nos proporcionáis materia para seguir acusando! ¡os habéis descuidado y os hemos cogido los dedos en la puerta y ¡caballeros! ¡¡conque uñas!!....

Seguid, seguid preguntando por la honradez de nuestro Ayuntamiento, prototipos de la inconsecuencia y de la inmoralidad, el honor de cada uno de los nuestros, está cien codos más alto que el de todos los vuestros reunidos, Granollers en peso, dos veces lo dijo y lo repetirá cuantas á tal fin se le requiera ¡QUE CONSTE!

Sr. Dr. de ORIENTACION.

Molt señor meu: Agrahiré molt se serveixi disposar en el periódich de sa digna direcció, pagant lo que sia, la inserció de la CARTA OBERTA que'm veig obligat á dirigir al senyor don Joseph Tardá Mora, al objecte de que no m'hagi de tornar á sentir mes la *graciosa* frase tant coneguda y tant significativa, que diu: *¡Qué amigos tienes Benito!*

Suposant que'm complaurá, desd'are li dona ja gracias anticipadas son affm. s. s.

Esteve Garrell.

## CARTA OBERTA al senyor don Joseph Tardá y Mora PRESENT.

Molt señor meu: Fa alguns dias vosté va preguntarme per medi de carta quina era la cantitat exacta de la factura que va quedar pendent de pago al deixar de ser Alcalde en 30 de Juny de 1909 y «com que jo abans que tot estimo la veritat» (com li deya en la carta-resposta á la seva, que extranyo no fes publicar com ho va fer ab les altres) fixaba la cantitat exacta de la factura en cuestió. «pera que vosté pogués defensarse de les acusacions *justes* ó *injustes* que li fessin per sa gestió administrativa».

Després d'aixó he trovat alguns amichs que m'han saludat ab la *expresiva* y *graciosa* frase de *¡Qué amigos tienes Benito!* cosa que va cridar-me l'atenció, de moment, y per fi van treurem del *apoteosis* en que'm deixavan els *graciosos* saludos, dihentme que un *periódich*, en el quin, per lo vist, vosté deu *colaborarhi* m tractava de *amigo*.

Efectivament, els qui'm daven el *Bon dia* ab

la frase de referencia, podían dirme ab rahó: *¡Qué amigos tienes Benito!* no solsament ab dos admiratius, sino fins ab una dotzena per banda, tenint en compte que fa molt poch temps que aquestos mateixos que'm tracten ara am tanta confiança de *amigo* deyan que: no pagaba á les dides dels mens fills.

Ja comprendrá vosté, señor Tardá, que jo no podría arribar á esser ni tan sols amich particular de vosté ni de ningú, en el cas, com suposo, de que, es fassi solidari de la INHUMANA INFAMIA que enclou lo dit per la desferra qu'escriu el periódich qu'are'm tracta de *amigo*; y ho suposo, perquè, si be á primera vista sembla que's vosté mateix el qui vol *contestar* á les *infamies* de que vol esser víctima y per lo tant el qui m tracta de *amigo*, el sol fet de no firmar la *contesta* me fa dir que ho suposo solsament, porque no'n tinch certesa, que vosté's fa solidari de la veritable infamia, per lo inhumana, de atrevirse á dir, en lletres de motllo, que: un pare no paga l'aliment indispensable pera la vida dels seus fills, que son trossos del seu cor y ánima de la seva ánima!

Posis señor Tardá en el neu lloch de pare amantíssim dels meus fills, y, en el cas de ferse solidari d'aquella indignitat, apliquis la resposta que vosté daría á qui tingués el desvergonyiment de dirli, en una ó altra forma, lo que ha dit el *periódich* que's UNA VERGONYA pera'l poble que l'ha de suportar.

Soch de vosté atent s. s.

Est. ve Garrell.

27 Maig de 1911.

## Armonías de buen recuerdo

Avidos de continuar demostrando de una manera clara, lo que son, y lo que representan los enemigos de la política Popular, y el grado de sentido moral que calzan, ofrecemos nuevamente á nuestros lectores, otro ramillete de piropos de los con que mutuamente se obsequiaron, los que hoy forman la «Piña Ajusticiable» bajo la direccion de un «trust» compuesto de el honorable beneficiado de la obra pía del matadero, el ilustre espartano y «La Dolores».

Laed, leed vecinos de Granollers y os convencereis del grado de insensatez, desahogo y mala fé, que necesaria é indiscutiblemente debe impe ar en cuanto digan, h gan ó propongan, los que despues de habernos empobrecido, nos escarnecen con una desfachatez solo acostumbrada entre gente de su ralea.

Sigue «La Lu ha» en el uso de la palabra: Nú nero 4.

«No sería m j. r. scñ i Barangé, se ocupa para más de los asuntos que le incumben á la Diputación y dejase los municipales para que la corporación obrara libremente, y sin trabas resolviera quantos asuntos creyera útiles al bien general?»

¿Por ventura no tiene V. nada que hacer en cumplimiento de su deber á la Diputación. Procure, pues, estudiar bien aquellos fogosos discursos que tantos

plausos le tienen conquistados y no se meta donde no deba importarle ».

«Cuando intentan los mercederos de la Plaza de la Montaña, el traslado de algún mercado á dicha plaza, en lugar de ofrecer 3 ó 4 mil pesetas para construir una fuente, hallarán un medio más directo y seguro para conseguirlo y es según se susurra, ofrecer á cada uno de los concejales señores Estrada y Cunillera, mil pesetas. Dicese que así lo entendieron y ejecutaron los partidarios del mercado centralista.

¿Es verdad señores Estrada y Cunillera lo que se dice?»

Número 49

«Que concepto le merecería á V. el señor «Frescachon» que con inusitada «valentía» (á lo que yo llamo barra) se pasa la vida convertido en un eterno deudor del municipio y de lo que no es el municipio, habiendo merecido los honores del procesamiento y los laureles del embargo y de todo lo de «ignominia y relajador que sobre una persona caer puede»?...

«E «Macaton» emocionadísimo consumió el segundo turno haciendo historia del cambio que había experimentado la política desde la toma de posesión del señor Estrada, cuyo señor había permitido no solo embargarle por una cosa tan útil como el pago de la última cosecha sino que, hasta los guarlas se atrevieron á inspeccionar los barriles de petróleo que, de tiempo inmemorial pasaban por 400 litros en lugar de 200, y que tan poca consideración había tenido con el y sus compañeros de matute, que todos debían protestar y jurar no apoyarle jamás, al contrario, votar siempre con nuestros protectores.

«Y de la hormiguita sábia ó sea el «Macaton», el que desde hace mucho tiempo venía almacenando grandes cantidades de líquidos inflamables ó de... agua, satisfaciendo «religiosamente» las cantidades que en concepto de consumos debía satisfacer; el que utilizó en calidad de almacén ciertos depósitos, propiedad de... varios sin pagar retribución alguna, ni patente, por pertenecer á la partida de...

Número 12

«Muchos extrañan de que se encumbra á personajes que á su criterio consideran ineptos y cortos de talla para el desempeño del honroso cargo que se les confía, creyéndoles inútiles é inservibles para hacer algo de provecho ¡cuanta ignorancia!».....

«Saben cuanto pag? 199 pesetas 30 céntimos mensuales ó sean 2367 pesetas 60 céntimos anuales, dejando por tanto de pagar, según nuestro supuesto cálculo, la cantidad de 5000 y pico de pesetas anuales».

Número 44

Cual es la opinión del señor Tardá «favorecido» con la tenencia para alcanzar la cual ha tenido la «modestia» de votar: «á si mismo «según malos lenguas»?

Seguramente nos contestaría que no tiene opinión, que lo único que tiene es una pesadilla de á tres mil... que no le dejan estar tranquilo y no lo estará mientras no dé una amplia satisfacción á la opinión política engañada, único medio de hacer callar á los que tienen en su poder documentos que pueden obligarle á «tocar retiro» y si se empeñan á «silencio» perpétuo inclusive.

Que cosas más estrany...as se escribían en «La Lucha» ¿verdad señores?»

## A un cronista

A «El Vallés» debemos decirle, que su artículo ocupándose de las campañas de ORIENTACION y «El Justiciero» nos hace el efecto del que pide la abolición de la Guardia civil, para que puedan campar libremente los ladrones y timadores de oficio.

Nosotros señor cronista de «El Vallés», protestamos de esto, pues consideramos los intereses del pueblo tan defendibles como otros particulares intereses. Y protestamos también por comparar nuestras campañas iguales á las de «El Justiciero», siendo así, que nosotros no hemos descendido, ni descenderemos nunca á su bajo nivel de desahogo y difamación, que, no pudiendo cebarse con la honra de los vivos, ni tampoco respetan la memoria de los muertos.

Nosotros combatimos y combatiremos siempre, cara á cara, la inmoralidad administrativa de algunos sujetos, los timos, tapujos y fraudes de otros, y la poca vergüenza y desfachatez de los que escudados en las impenetrables sombras del anónimo, pretenden manchar honras inmaculadas, que están cien codos por encima de las suyas.

Esta es la diferencia que hay de nuestra campaña á la de «El Justiciero», señor cronista y por esto mismo debemos protestar, indicándole que otra vez se tome la molestia de indagar quienes son unos y otros y verá la necesidad de la benemérita institución de la Guardia civil para perseguir ladrones y timadores de oficio.

## ORIENTACION.

## Cosas y casos

Figura como Director de «El Justiciero» el señor don Enrique Pagés.

!!!L' Enrich!!!..... !!!El pinxo dels anes!!!..... Ay quins por.....

Sin comentarios.

No queremos ni podemos nunca descender al bajo nivel de los «ajusticiales» en materia de mala educación. Si razonablemente quieren contestar á los cargos que les hemos hecho y que sostenemos en toda su amplitud, libre tienen el campo, y el pueblo, vistas las explicaciones de ambos, juzgará cuando llegue el caso cual de los dos bandos tiene razón. Diferentes veces hemos invitado á «El Justiciero» á que si entre sus redactores había alguna persona decente, capaz de dar la cara defendiendo los actos de distracción de fondos, y demás que hemos imputado al bando capitaneado por el exalcalde señor Tardá, lo hiciera, y pueden tener la seguridad que si su defensa nos convenciese así lo declararíamos públicamente. No han merecido nuestras súplicas los honores de su atención. Tal se han puesto de lodo inmundo, que casi creemos ha llegado la hora de no rebajarnos más, discutiendo con quienes no son dignos de llamar nuestra honrada atención y aconsejar á nuestros amigos que lo que no ha podido lograr el discutir razonado, vean de conseguirlo usando otro remedio más eficaz y que en otra ocasión fué de gran resultado.

«La Estaca» es el remedio que aconsejamos, ya que prácticamente hemos visto el fruto que dió en otra época, y no dudamos sería también hoy, de un resultado infalible la repetición de sus campañas.

Acusamos haberse distraído miles de pesetas durante la Alcaldía de don José Tardá y Mora y otras miles durante la época en que dicho señor desempeñó la Administración de Consumos de esta villa. ¿Hay alguien que se atreva á romper lanzas defendiendo con su firma la «egualdad» de esas distracciones? ¿Hay alguna persona, algún redactor de «El Justiciero», alguien que pertenezca á la «piña» enemiga de una administración honrada, que niegue nuestras afirmaciones?

◆◆◆

Continuamos diciendo al ex alcalde señor Tardá que cuando ocupó la Alcaldía el señor Sarroca se debían á la casa Bayer Hermanos 1120'84 pesetas y á los señores Fornells Home y C. 3982'45 y miente «El Justiciero» diciendo que las pesetas 464'45 fuera de contrata fueron gastadas por la Administración actual pues procedían del gasto de instalación, lo que pasó despues fué que al querer poner en marcha la estufa, era tal el estado de abandono en que se encontraba que tuvo que repararla la casa constructora lo cual importó un gasto de pesetas 222'50 que según podrán ver por el estado de cuentas, las tenemos cargadas á nuestra administración.

Con ó sin B. L. M. esta es la verdad es-cueta señores «ajusticiales».

Imp. de E. Garrelli,

# Zapatería MARLET

Este industrial con gran empeño de satisfacer los deseos de sus favorecedores, ofrece al público toda clase de artículos de su industria en la seguridad de ser esmerado en la obra, económico en el precio y puntual en los encargos. = = = = =  
No dejéis de probar los servicios de este nuevo industrial. = = = = =

Calle de Cerró, n.º 26

## GRANOLLERS

# Disponible

# ORIENTACIÓN

Semanario sin política definida del Pueblo y para el Pueblo

**Anuncios y Comunicados  
á precios convencionales**

**NUMERO SUELTO 5 CTS.**

Redacción y Administración:  
Plaza Constitución núm. 22 bis.